

„Ателье“ в Тбилиси

Завтра в Тбилиси начинают гастроли французского театра «Ателье», руководителем которого является человек большой культуры, тонкого вкуса и разносторонних дарований Андре Барсак — ученик Шарля Дюллена, гениального французского актера, режиссера и педагога. Он получил «Ателье» от своего учителя в 1940 году. С тех пор театр поставил на французской сцене немало произведений русской драматургии. Это — «Братья Карамазовы» по Достоевскому, «Чайка» Чехова, «Ревизор» Гоголя, «Клоп» Маяковского, «Месяц в деревне» Тургенева. Большинство из этих пьес перевел на французский язык сам Андре Барсак. (Годы детства французский режиссер провел в России и прекрасно знает русский язык).

Барсак впервые последовательно знакомит французских зрителей с русским репертуаром. Однако не все спектакли

имели успех у широкой публики. «Клоп», например, выдержал всего шестьдесят представлений, «Ревизор» — шестьдесят одно, зато «Чайка» была сыграна сто семьдесят

два раза, а «Братья Карамазовы» — двести двадцать семь. Наибольший успех выпал на долю «Месяца в деревне».

На сцене «Ателье» были поставлены первые произведения одного из самых выдающихся драматургов Франции — Жана Ануя, наиболее интересные пьесы Фелисьена Марсо, Марселя Эме, Франсуази Саган и др.

Театр Барсака необычайно популярен во Франции. Он привлекает зрителя сочетанием новаторской проблематики драматургии с традиционным, но лаконичным и выразительным стилем. В репертуаре «Ателье» нет выцветших тем и посредственных пьес. Все, что показывает театр, волнует и интересует современного зрителя.

В Тбилиси «Ателье» покажет «Антигону» Жана Ануя, «Севильского цирюльника» Бомарше, «Погребение» Анри Монье и «Месяц в деревне» Тургенева.